

# Mga Nilalaman

*Paunang Salita, ix*

*Pasasalamat, xv*



## Mga Akdang Pampanitikan ng Timog-Silangang Asya, 2

### **ARALIN 1 Pagmamahal sa Pamilya, 7**

*Panitikan: Ang Ama*

(Maikling Kuwento mula sa Singapore), 9

*Wika at Gramatika: Mga Salitang Ginagamit*

sa Pagsusunod-sunod ng mga Pangyayari, 18

### **ARALIN 2 Pagpapahalaga sa mga Gawain, 22**

*Panitikan: Kung Mangarap Ka Nang Matagal (Kabanata 18)*

(Nobela mula sa Singapore) ni Goh Poh Seng, 24

*Wika at Gramatika: Mga Ekspresyong Ginagamit*

sa Pagbibigay ng Opinyon o Pananaw, 35

### **ARALIN 3 Pagpapahalaga sa Sariling Kultura, 37**

*Panitikan: Kultura: Ang Pamana ng Nakaraan,*

Regalo ng Kasalukuyan, at Buhay ng Kinabukasan

(Tula mula sa Pilipinas) ni Patrocinio Villafuerte, 39

*Wika at Gramatika: Pagpapahayag ng Damdamin*

sa Di-Berbal na Paraan, 46

### **ARALIN 4 Paghangad ng Kalayaan, 49**

*Panitikan: Kay Estella Zeehandelaar*

(Sanaysay Halaw sa *Mga Liham ng Isang Prinsesang*

*Javanese* mula sa Indonesia), 51

*Wika at Gramatika: Mga Pang-ugnay, 58*

### **ARALIN 5 Pagbabalik-Loob sa Poong Maykapal, 62**

*Panitikan: Tiyo Simon*

(Dula mula sa Pilipinas) ni N.P.S. Toribio, 64

*Wika at Gramatika: Mga Ekspresyong Nagpapahayag*

ng Pagsang-ayon o ng Katotohanan, 72

## **ARALIN 6 Pagpapahalaga sa Kapuwa, 75**

*Panitikan:* Aanhin Nino 'Yan?

(Maikling Kuwento mula sa Thailand)  
ni Vilas Manwat, 77

*Wika at Gramatika:* Mga Pang-ugnay na Naghuhudyat  
sa Pagkakasunod-sunod ng mga Pangyayari, 85

**Panapos na mga Gawain, 88**

**Pangwakas na Pagsusulit para sa Yunit, 91**



## **Panitikan: Salamin ng Kultura ng Silongang Asya, 94**

## **ARALIN 7 Inspirasyon mula sa Kalikasan, 98**

*Panitikan:* Haiku at Tanka: Mga Natatanging Tula  
mula sa Bansang Hapon, 100

*Wika at Gramatika:* Suprasegmental: Gabay  
sa Mabisang Pakikipagtalastasan, 104

## **ARALIN 8 Ang Halaga ng Kababaang-Loob, 108**

*Panitikan:* Ang Palaka sa Mababaw na Balon  
(Pabula mula sa Tsina), 110

*Wika at Gramatika:* Iba't Ibang Ekspresyon  
sa Pagpapahayag ng Damdamin, 115

## **ARALIN 9 Ang Kahulugan ng Kagandahan, 120**

*Panitikan:* Kagandahan: Sa Pamamaraang Koreano  
(Sanaysay mula sa Timog Korea) ni Julia Yoo, 122

*Wika at Gramatika:* Pagtatalumpati: Pagpapahayag  
ng Paninindigan at Mungkahi, 133

## **ARALIN 10 Ang Dignidad at Kahirapan, 138**

*Panitikan:* Rashomon

(Maikling Kuwento mula sa Hapon)  
ni Ryunosuke Akutagawa, 140

*Wika at Gramatika:* Masining na Pagsasalaysay, 149

**ARALIN 11 Wagas na Pagmamahal, 152**

*Panitikan:* Prinsesa ng Buwan

(Halaw sa Dulang *Kaguya-Hime* mula sa Hapon), 154

*Wika at Gramatika:* Gamit ng mga Pangatnig sa Malikhaing Pagsulat at ang Iba't Ibang Uri ng Pangatnig, 161

**ARALIN 12 Dakilang Pagmamahal sa Bayan, 166**

*Panitikan:* Ang Alamat ng Lawa ng Araw-Buwan

(Alamat mula sa Taiwan), 168

*Wika at Gramatika:* Mga Pang-ukol, 174

**Panapos na mga Gawain, 178**

**Pangwakas na Pagsusulit para sa Yunit, 181**



**Panitikan: Yaman ng Kanlurang Asya, 184**

**ARALIN 13 Wastong Kahatulan, 188**

*Panitikan:* Mula sa *Gulistan* ni Sa'di

(Parabula mula sa Iran), 190

*Wika at Gramatika:* Matatalinghagang Pahayag:  
Ano ang Gamit, 194

**ARALIN 14 Halaga ng Tao, 199**

*Panitikan:* Elehiya para sa Babaeng

Walang Halaga (Elehiya mula sa Iraq)  
ni Nazik al-Malaikah, 201

*Wika at Gramatika:* Paggamit ng Angkop na mga Pang-uri sa Pagpapasidhi ng Ipinahahayag na Damdamin, 206

**ARALIN 15 Pagsasabuhay ng Pananampalataya, 210**

*Panitikan:* Ang Pagkain sa Paraiso

(Maikling Kuwento mula sa Panitikang Arabe)  
ni Ibn Amjed, 212

*Wika at Gramatika:* Pagbubuod, 219

## **ARALIN 16 Pagkakaibigang Tunay, 223**

*Panitikan:* Ang Away ng Pusa at ng Aso  
(Alamat mula sa Panitikang Hudyo)  
ni Gertrude Lansa, 225

*Wika at Gramatika:* Mga Pang-abay na Pamanahon,  
Panlunan, at Pamaraan, 233

## **ARALIN 17 Likas na Katapangan, 237**

*Panitikan:* Buod ng *Epiko ni Gilgamesh*  
(Epiko mula sa Iraq) ni Shin-eqi-unninni, 239

*Wika at Gramatika:* Paggamit ng Angkop na Salita  
sa Paglalarawan, 249

## **ARALIN 18 Diwa ng Pagbibigay, 253**

*Panitikan:* Diwa ng Pagbibigay  
(Halaw sa Tulang Tuluyan na “*The Prophet*” mula sa  
Lebanon) ni Kahlil Gibran, 255

*Wika at Gramatika:* Karaniwan at Masining  
na Paglalarawan, 260

**Panapos na mga Gawain, 264**

**Pangwakas na Pagsusulit para sa Yunit, 267**



***Noli Me Tangere: Mula Noon Hanggang  
sa Hinaharap, 270***

## **ARALIN 19 Ang Pagsikhay ng Liwanag, 275**

*Panitikan:* Kaligirang Pangkasaysayan  
ng *Noli Me Tangere*, 277

*Wika at Gramatika:* Pagpapatunay  
sa Pagsusuri ng Akda, 284

## **ARALIN 20 Ang mga Babae sa Lipunan**

**(Mga Kabanata 15, 16, 17, 18, 21, 27, 39, 42, at 47), 290**

*Panitikan:* Sisa, Donya Consolacion, at Donya  
Victorina: Iba't Ibang Imahen ng Kababaihan, 292

*Wika at Gramatika:* Pagbibigay-Katangian  
sa mga Tauhan ng mga Akda, 298

**ARALIN 21 Ang mga Lalaki sa Lipunan**

**(Mga Kabanata 4, 6, 10, 12, 14, 25, 37, 45, 49, 50, at 53), 302**

*Panitikan:* Sino ang Makapangyarihan?, 303

*Wika at Gramatika:* Pagpapahayag ng Pagsang-ayon  
at Pagsalungat, 309

**ARALIN 22 Ang Kahulugan ng Pag-ibig**

**(Mga Kabanata 2, 3, 6, 7, 8, 22, 23, 28, 36, 41, 48, 51, at 60), 313**

*Panitikan:* Sina Ibarra at Maria Clara at ang Kanilang  
Wagas na Pag-ibig, 315

*Wika at Gramatika:* Paggamit ng Angkop na mga Ekspresyon  
sa Pagpapagaan ng Di-Magagandang Sitwasyon, 322

**ARALIN 23 Kultura ng Bayan**

**(Mga Kabanata 1, 3, 8, 11, 13, 18, 20, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30,  
31, 40, at 46), 326**

*Panitikan:* Iba't Ibang Kaugalian at Tradisyon:  
Tanda ng Mayamang Kultura?, 328

*Wika at Gramatika:* Opinyon at Damdamin:  
Ano ang Pagkakaiba?, 335

**ARALIN 24 Ligaya at Lunggati—Dalawang Mukha ng Buhay**

**(Mga Kabanata 32, 33, 34, 35, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60,  
61, 62, at 63), 337**

*Panitikan:* Kapalaran ng Buhay, 339

*Wika at Gramatika:* Paglalahad, 346

**Panapos na mga Gawain, 349**

**Pangwakas na Pagsusulit para sa Yunit, 353**

*Glosaryo, 357*

*Bibliyograpiya, 365*

*Indeks, 371*